

## REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE

„Vino cu prietenii la ING”

**30 ianuarie – 28 februarie 2017**

Prezentul Regulament are scopul de a informa cu privire la termenii si conditiile de desfasurare a Campaniei Promotionale initiata de Organizator si se adreseaza unei anumite categorii de Participanti, anume desemnata de Organizator:

### SECTIUNEA 1. ORGANIZATOR

**1.1.** Organizatorul campaniei promotionale „Vino cu prietenii la ING” (denumita in cele ce urmeaza „**Campania Promotionala**”) este **ING Bank N.V. Amsterdam Sucursala Bucuresti**, avand sediul social in mun. Bucuresti, Bd. Iancu de Hunedoara, nr. 48, sector 1, cod de înregistrare fiscala RO6151100, nr. de inregistrare la Registrul Comertului J40/16100/1994, in Registrul Instructiilor de Credit RB-PJS-40-024/1999 si in Registrul de evidenta a prelucrarilor de date cu caracter personal cu nr. 1568, 10127 si 3059 reprezentata de Cristina Micu, in calitate de Director Marketing Retail si Stefan Radu, in calitate de Director Dezvoltare Produse Retail (denumita în cele ce urmeaza “**Organizatorul**”).

**1.2.** Prin simpla participare la Campania Promotionala, Participantii declara ca vor respecta termenii si conditiile Regulamentului Oficial de organizare si desfasurare al acestei Campanii Promotionale (denumit in continuare “**Regulamentul Oficial**”), potrivit celor mentionate mai jos.

**1.3.** Regulamentul oficial de desfasurare a Campaniei Promotionale este disponibil in mod gratuit oricarui solicitant. Pentru detalii privind Campania Promotionala, Participantii sau orice alta persoana interesata poate solicita gratuit consultarea Regulamentului, dupa cum urmeaza:

- a) accesand website-ul Organizatorului ([www.ing.ro](http://www.ing.ro));
- b) adresandu-se oricarui ING Office sau Agentie a Organizatorului de pe teritoriul Romaniei;
- C)** sunand la \***2464/ 031 406 2464** (serviciu disponibil zilnic, de luni pana duminica).

### SECTIUNEA 2. LOCUL DE DESFASURARE A CAMPANIEI PROMOTIONALE

**2.1** Campania Promotionala este organizata si se va desfasura in toate ING Office-urile si Agentiile Organizatorului de pe teritoriul Romaniei.

### SECTIUNEA 3. DURATA CAMPANIEI PROMOTIONALE

**3.1** Campania Promotionala se va desfasura in perioada **30 ianuarie – 28 februarie 2017 (inclusiv)** cu respectarea prezentului Regulament Oficial. Dupa incetarea duratei Campaniei Promotionale,

indeplinirea conditiilor mentionate in prezentul Regulament Oficial nu mai confera dreptul de a participa la promotie.

#### **SECTIUNEA 4. DREPTUL DE PARTICIPARE**

**4.1.** La această Campanie Promotională poate participa orice **persoană fizica** ce indeplineste cumulativ urmatoarele conditii si care va fi denumita **“Participantul”**:

**4.1.1. Categoria I – Persoane care Recomanda.** Acestea trebuie sa indeplineasca cumulativ urmatoarele conditii:

- a) sunt persoane fizice cu domiciliul sau resedinta in Romania;
- b) au implinit varsta de 18 ani pana la data inceperii Campaniei Promotionale;
- c) sunt titularele unui cont curent in lei deschis la Organizator pana cel putin in momentul acordarii premiilor;
- d) au primit de la Organizator o comunicare pe e-mail privind aceasta Campanie Promotionala;
- e) recomanda in perioada Campaniei Promotionale, 30 ianuarie – 28 februarie 2017 (inclusiv), uneia sau mai multor persoane fizice achizitionarea unui cont curent ING Bank.
- f) persoana fizica recomandata indeplineste conditiile mentionate la capitolul 4.1.2.

**4.1.2. Categoria a II-a – Persoane Recomandate.** Persoane fizice care trebuie sa indeplineasca cumulativ, urmatoarele conditii:

- a) sunt persoane fizice cu domiciliul sau resedinta in Romania;
- b) au implinit varsta de 18 ani pana la data inceperii Campaniei Promotionale;
- c) devin clienti ING Bank la recomandarea unei persoane din Categoria 1 (conform descrierii de la pct 4.1.1.) in perioada Campaniei Promotionale prin achizitionarea de la Organizator, in perioada Campaniei Promotionale, cel putin a unui cont curent in lei. Ca exceptie, se vor lua in considerare si clientii deschisi pana la 31 martie 2016, inclusiv, cu conditia ca recomandarea sa fie inregistrata in perioada Campaniei.
- d) au incasari in cont de minimum 700 lei/luna, cel putin o luna in perioada 30 ianuarie – 28 februarie 2017. Ca exceptie, se vor lua in considerare si clientii care isi deschid contul dupa 28 februarie 2017, dar pana la 31 martie 2017 si isi aduc venitul pana la 30 aprilie 2017.
- e) sunt titularele unui cont curent in lei deschis la Organizator la momentul acordarii premiilor.

**4.2. Recomandarea** este adusa la cunostinta Organizatorului de catre Persoana care Recomanda prin transmiterea codului unic promotional si/sau completarea datelor persoanei/persoanelor recomandate (nume, prenume, telefon mobil, oras, agentie/ING Office si optional adresa de e-mail) prin cel putin una din urmatoarele modalitati:

- in formularul online al carui link il primeste prin e-mail de la Organizator;
- in formularul disponibil pe site-ul ing.ro;

- in oricare din Agentiile ING, ING Office si ING Pointuri – lista este disponibila pe ing.ro.

Ulterior, Persoanele Recomandate vor fi contactate telefonic de un reprezentant din Agentie/ING Office/ING Point pentru initierea procesului de achizitie a contului curent. Pentru persoanele recomandate pentru care se va furniza si adresa de e-mail, se va trimite un e-mail care va contine instructiuni despre cum pot achizitiona contul curent ING Bank.

**4.3.** Prin exceptie, **nu pot participa** la Campania Promotionala, chiar daca indeplinesc conditiile in prezentul Regulament, angajatii si colaboratorii Organizatorului, ai ING Office-urilor, ai Agentiei de Publicitate, precum si copii, parintii, fratii, surorile si sotul/sotia tuturor acestor persoane.

## **SECTIUNEA 5. CARACTERISTICILE ING CARD COMPLET**

**5.1. Solicitantul** trebuie sa indeplineasca integral conditiile prevazute de reglementarile legale in vigoare, precum si de procedurile interne ale ING Bank pentru acest tip de cont curent si sa ne furnizeze un act de identitate valabil pentru a putea deschide ING Card Complet.

Costurile ING Card Complet se regasesc online, pe site-ul ing.ro sau in orice agentie/ING Office/ING Point.

**5.2.** Organizatorul nu va aproba cererea, in cazul in care Participantii nu indeplinesc integral conditiile de eligibilitate stabilite de catre Organizator, prin prisma legislatiei relevante in domeniu si a normelor si reglementarilor interne ale acestuia.

## **SECTIUNEA 6. MODUL DE DESFASURARE A CAMPANIEI PROMOTIONALE. PREMIILE CAMPANIEI PROMOTIONALE**

**6.1.** Toate persoanele mentionate la art. 4.1.1 si 4.1.2 sunt automat inscise in Campania Promotionala si primesc urmatoarele premii:

- persoanele din **Categoria I** care recomanda si respecta conditiile mentionate la pct. 4.1.1 primesc 50 (cincizeci) lei valoare neta (50 lei valoare bruta) o singura data in contul in lei deschis la Organizator pentru fiecare Persoana Recomandata care respecta conditiile mentionate la pct. 4.1.2 . O persoana care recomanda poate castiga maximum 500 lei net (500 de lei brut). Premiile vor fi virate de Organizator in februarie 2017, martie 2017, aprilie 2017 si mai 2017.

- persoanele din **Categoria a II-a** recomandate primesc 50 (cincizeci) lei valoare neta (50 lei valoare bruta) in contul in lei deschis la Organizator. Persoanele recomandate trebuie sa respecte conditiile mentionate la pct. 4.1. Premiile vor fi virate de Organizator in februarie 2017, martie 2017, aprilie 2017 si mai 2017.

**6.2.** In cazul in care castigatorul este titularul mai multor conturi curente, premiul va fi virat in primul cont deschis la Organizator.

**6.3.** Premiile nu pot fi inlocuite cu alte bunuri sau servicii.

**6.4.** In cazul in care o Persoana Recomandata apare ca fiind recomandata de mai multe Persoane care Recomanda (conform definitiilor mentionate la art. 4.1), se va lua in considerare prima recomandare din punct de vedere cronologic.

**6.5.** Numele castigatorilor vor fi anuntate pe pagina de internet a Organizatorului, dupa ce vor fi virate premiile, la adresa [www.ing.ro](http://www.ing.ro).

**6.6.** Orice eroare in datele furnizate de catre Participanti (inclusiv de Participantul declarat castigator) nu atrage raspunderea **Organizatorului**. Pe cale de consecinta, **Organizatorul** nu are niciun fel de obligatie in cazul furnizarii de catre Participanti a unor date eronate care au dus la imposibilitatea acordarii in conditii normale a premiului.

**6.7.** In situatia descoperirii de catre Organizator a unei/unor fapte cu privire la care exista suspiciuni intemeiate de frauda, se va proceda dupa cum urmeaza:

a) daca fapta este descoperita anterior acordarii premiului, atunci Organizatorul are dreptul sa elimine persoana care a savarsit frauda din cadrul Participantilor;

b) daca fapta este descoperita ulterior acordarii premiului, Organizatorul este in drept sa solicite persoanei care a savarsit frauda returnarea premiului

## **SECTIUNEA 7 - TAXE SI IMPOZITE AFERENTE**

**7.1.** Organizatorul se obliga sa calculeze, sa retina, sa vireze si sa plateasca din suma bruta a fiecarui premiu, impozitul final datorat pentru venituri obtinute de fiecare castigator in quantum de 16% la data incheierii prezentului Regulament Oficial, in conformitate cu dispozitiile Legii nr. 571/2003, privind Codul Fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare.

**7.2.** Orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu acestea, sunt in sarcina exclusiva a castigatorilor.

**7.3.** Prin simpla participare la Campania Promotionala, castigatorii declara ca sunt de acord cu mecanismul de impozitare aplicat de Organizator.

## **SECTIUNEA 8. LITIGII**

**8.1.** Eventualele litigii aparute intre Organizator si Participantii la Campania Promotionala se vor rezolva pe cale amiabila sau, in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de

instanțele judecătorești competente din Municipiul București, cu excepția situațiilor în care legea prevede în mod expres și imperativ competența altei instanțe de judecată.

## **SECȚIUNEA 9. INTRERUPEREA CAMPANIEI PROMOTIONALE**

**9.1.** Campania Promotională va putea fi suspendată ori poate înceta înainte de data stabilită în art. 3.1 din prezentul Regulament Oficial în caz de forță majoră, în cazul în care continuarea sa ar încălca o prevedere legală, precum și în cazul imposibilității Organizatorului, din motive independente de voința sa, de a continua Campania Promotională. Într-un astfel de caz, Organizatorul va anunța publicul prin intermediul site-ului [www.ing.ro](http://www.ing.ro), cu minim 24 (douăzeci și patru) de ore înainte de suspendare/încetarea efectivă sau, dacă acest lucru nu este posibil, cel mai târziu, la data suspendării/încetării Campaniei Promotională.

**9.2.** Campania Promotională poate fi suspendată ori poate înceta înainte de data stabilită în art. 3.1, în baza deciziei Organizatorului, cu condiția ca acesta să anunțe public acest lucru, cu cel puțin 24 (douăzeci și patru) de ore înainte de data suspendării/încetării Campaniei Promotională, prin intermediul site-ului [www.ing.ro](http://www.ing.ro). În acest caz, Campania Promotională va produce în continuare efecte pentru persoanele care au participat la Campanie până la data anunțului privind încetarea/suspendarea realizat de către Organizator, inclusiv.

## **SECȚIUNEA 10. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

**10.1.** Organizatorul prelucrează, direct sau prin intermediul împuterniciților/partenerilor săi contractuali (inclusiv Agenția de Publicitate) datele cu caracter personal ale Participanților solicitate acestora în scopul participării la Campania Promotională și derulării acesteia, cu respectarea prevederilor Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date.

**10.2.** Prin înscrierea și participarea la această Campanie Promotională, Participantul confirmă că este de acord că datele lui cu caracter personal să fie prelucrate conform celor menționate mai sus. Totodată, prin participarea la această Campanie Promotională, Participantul confirmă că a obținut acordul fiecăreia și tuturor persoanelor ale căror date pot ajunge prin intermediul Participantului la Organizator, ca datele lor să fie comunicate Organizatorului și să fie procesate de acesta conform celor menționate în prezentul Regulament. Refuzul furnizării datelor determină imposibilitatea de a participa la Campania Promotională.

**10.3** Participantul este răspunzător pentru corectitudinea datelor comunicate cu prilejul și pentru această Campanie Promotională, precum și pentru actualizarea acestora.

**10.4** Participanții beneficiază de toate drepturile prevăzute de Legea nr. 677/2001, respectiv de dreptul de acces, de intervenție asupra datelor, dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale, de a se opune prelucrării datelor personale care îl privesc, cu excepția cazurilor în care Organizatorul are obligația

legala de a le pastra sau poate justifica un interes legitim superior, precum și de a solicita ștergerea datelor. Pentru exercitarea acestor drepturi este necesara transmiterea de catre Participant a unei cereri scrise, datata si semnata, la sediul Organizatorului din Bucuresti, B-dul Iancu de Hunedoara nr.48, sector 1, 011745 sau la nr. de fax +40 21.222.14.01. Totodata, Participantul are dreptul de a se adresa Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal si justiției.

**Act Aditional Nr. 1 la**  
**REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE**  
**„Vino cu prietenii la ING”**  
**Perioada campaniei: 30 ianuarie – 28 februarie 2017**

Prin prezentul act aditional se modifica urmatoarele:

**SECTIUNEA 4. DREPTUL DE PARTICIPARE**

**4.1.2. Categoria a II-a – Persoane Recomandate.** Persoane fizice care trebuie sa indeplineasca cumulativ, urmatoarele conditii:

- a) sunt persoane fizice cu domiciliul sau resedinta in Romania;
- b) au implinit varsta de 18 ani pana la data inceperii Campaniei Promotionale;
- c) devin pentru prima data clienti ING Bank la recomandarea unei persoane din Categoria 1 (conform descrierii de la pct 4.1.1.) in perioada Campaniei Promotionale prin achizitionarea de la Organizator, in perioada Campaniei Promotionale, cel putin a unui cont curent in lei. Ca exceptie, se vor lua in considerare si clientii deschisi pana la 31 martie 2016, inclusiv, cu conditia ca recomandarea sa fie inregistrata in perioada Campaniei.
- d) au incasari in cont de minimum 700 lei/luna, cel putin o luna in perioada 30 ianuarie – 28 februarie 2017. Ca exceptie, se vor lua in considerare si clientii care isi deschid contul dupa 28 februarie 2017, dar pana la 31 martie 2017 si isi aduc venitul pana la 30 aprilie 2017.
- e) sunt titularele unui cont curent in lei deschis la Organizator la momentul acordarii premiilor.

**Act Aditional Nr. 2 la**  
**REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE**  
**„Vino cu prietenii la ING”**

Prin prezentul act aditional se modifica urmatoarele:

**SECTIUNEA 3. DURATA CAMPANIEI PROMOTIONALE**

**3.1** Campania Promotionala se va desfasura in perioada **30 ianuarie – 10 martie 2017 (inclusiv)** cu respectarea prezentului Regulament Oficial. Dupa incetarea duratei Campaniei Promotionala, indeplinirea conditiilor mentionate in prezentul Regulament Oficial nu mai confera dreptul de a participa la promotie.

**SECTIUNEA 4. DREPTUL DE PARTICIPARE**

**4.1.1. Categoria I – Persoane care Recomanda.** Acestea trebuie sa indeplineasca cumulativ urmatoarele conditii:

- a) sunt persoane fizice cu domiciliul sau resedinta in Romania;
- b) au implinit varsta de 18 ani pana la data inceperii Campaniei Promotionala;
- c) sunt titularele unui cont curent in lei deschis la Organizator pana cel putin in momentul acordarii premiilor;
- d) au primit de la Organizator o comunicare pe e-mail privind aceasta Campanie Promotionala;
- e) recomanda in perioada Campaniei Promotionala, 30 ianuarie – 10 martie 2017 (inclusiv), uneia sau mai multor persoane fizice achizitionarea unui cont curent ING Bank.
- f) persoana fizica recomandata indeplineste conditiile mentionate la capitolul 4.1.2.

**4.1.2. Categoria a II-a – Persoane Recomandate.** Persoane fizice care trebuie sa indeplineasca cumulativ, urmatoarele conditii:

- a) sunt persoane fizice cu domiciliul sau resedinta in Romania;
- b) au implinit varsta de 18 ani pana la data inceperii Campaniei Promotionala;
- c) devin pentru prima data clienti ING Bank la recomandarea unei persoane din Categoria 1 (conform descrierii de la pct 4.1.1.) in perioada Campaniei Promotionala prin achizitionarea de la Organizator, in perioada Campaniei Promotionala, cel putin a unui cont curent in lei. Persoanele recomandate prin e-mail in data de 10 martie isi pot deschide cont pana la data de 31 martie 2017, inclusiv.
- d) au incasari in cont de minimum 700 lei/luna, cel putin o luna in perioada 30 ianuarie – 10 martie 2017. Clientii recomandati prin e-mail in data de 10 martie,



care si-au deschis cont pana la data de 31 martie 2017 inclusiv, pot incasa venitul pana la data de 14 aprilie 2017.

e) sunt titularele unui cont curent in lei deschis la Organizator la momentul acordarii premiilor.

## **SECTIUNEA 6. MODUL DE DESFASURARE A CAMPANIEI PROMOTIONALE. PREMIILE CAMPANIEI PROMOTIONALE**

**6.1.** Toate persoanele mentionate la art. 4.1.1 si 4.1.2 sunt automat inscise in Campania Promotionala si primesc urmatoarele premii:

- persoanele din **Categoria I** care recomanda si respecta conditiile mentionate la pct. 4.1.1 primesc 50 (cincizeci) lei valoare neta (50 lei valoare bruta) o singura data in contul in lei deschis la Organizator pentru fiecare Persoana Recomandata care respecta conditiile mentionate la pct. 4.1.2 . O persoana care recomanda poate castiga maximum 500 lei net (500 de lei brut). Premiile vor fi virate de Organizator in februarie 2017, martie 2017 si aprilie 2017.

- persoanele din **Categoria a II-a** recomandate primesc 50 (cincizeci) lei valoare neta (50 lei valoare bruta) in contul in lei deschis la Organizator. Persoanele recomandate trebuie sa respecte conditiile mentionate la pct. 41. Premiile vor fi virate de Organizator in februarie 2017, martie 2017 si aprilie 2017.